**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)[[1]](#footnote-1)\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Naziv kolegija**  | **Francuska ortoepija** | **akad. god.** | 2022.-2023. |
| **Naziv studija** | Studij francuskog jezika i književnosti | **ECTS** | **3** |
| **Sastavnica** | Odjel za francuske i frankofonske studije |
| **Razina studija** | [x]  preddiplomski  | [ ]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Vrsta studija** | [ ]  jednopredmetni[x]  dvopredmetni | [x]  sveučilišni | [ ]  stručni | [ ]  specijalistički |
| **Godina studija** | [x]  1. | [ ]  2. | [ ]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [ ]  zimski[x]  ljetni | [ ]  I. | [x]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. |
| [ ]  VI. | [ ]  VII. | [ ]  VIII. | [ ]  IX. | [ ]  X. |
| **Status kolegija** | [ ]  obvezni kolegij | [x]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [ ]  DA [x]  NE |
| **Opterećenje** |  | **P** | 2 | **S** |  | **V** | **Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje** | [ ]  DA [x]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | **Ponedjeljkom od 08.30-10.00**  | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | Francuski jezik i hrvatski jezik |
| **Početak nastave** | **27.02.2023.** | **Završetak nastave** | 09.06.2023. |
| **Preduvjeti za upis kolegija** | Nema preduvjeta |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Doc.dr.sc. Daniela Ćurko |
| **E-mail** | dcurko@unizd.hr | **Konzultacije** | Za vrijeme trajanja nastave u ljetnom semestru : ponedjeljkom od 12.00-14.00 sati u uredu 148, za vrijeme ispitnih rokova ponedjeljkom od 09.00-11.00 sati |
| **Izvođač kolegija** | Doc.dr.sc. Daniela Ćurko |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnik na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [ ]  predavanja | [x]  seminari i radionice | [x]  vježbe | [ ]  e-učenje | [ ]  terenska nastava |
| [x]  samostalni zadaci | [ ]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [ ]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** |  Studenti će usvojiti potpuno novi fonetski sustav, a ne hibridni sustav izgrađenog kalemljenjem samo nekih stranih glasova na fonetski sustav materinskog jezika, što dovodi do jakog «stranog akcenta» koji ima vrlo nepovoljne posljedice na razini identifikacijske i reprezentativne funkcije stranog jezika.  |
| **Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi** | • razumjeti (slušno i pisano razumijevanje), govoriti (govorna interakcija i govorna produkcija), pisati na francuskom jeziku na razini A2 (prema ZEROJ-u) te savladati fonetsku transkripciju teksta (razine B1) na francuskom jeziku• vladati pravilnom artikulacijom, intonacijom, naglašavanjem i ritmom francuskog fonološkog sustava |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [x]  priprema za nastavu | [x]  domaće zadaće | [x]  kontinuirana evaluacija | [ ]  istraživanje |
| [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [ ]  izlaganje | [ ]  projekt | [ ]  seminar |
| [x]  kolokvij(i) | [x]  pismeni ispit | [x]  usmeni ispit | [ ]  ostalo:  |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Redoviti dolazak na nastavu i redovita priprema na nastavu. |
| **Ispitni rokovi** | [ ]  zimski ispitni rok  | [x]  ljetni ispitni rok | [x]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** |  |  |  |
| **Opis kolegija** | Sažeti teorijski opis francuskog fonetskog sustava i artikulacijske baze francuskog jezika u usporedbi s hrvatskim jezikom; usvajanje novih razlikovnih obilježja glasova (vokalska i konsonantska nazalnost, zaobljenost prednjih vokala). Težište je na praktičnom usvajanju francuskog fonetizma razvijanjem sposobnosti auditivne identifikacije glasova i njihove fonetske transkripcije, te diskriminacije većih izgovornih cjelina.Osnovna ortoepska pravila s posebnim obzirom na distribuciju vokala s dvostrukim timbrom, nazalne vokale, prednje zaobljene vokale, nepostojano e i njegovu funkciju, poluvokale, strukturu sloga i viših prozodijskih cjelina. |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Grafička i fonetska abeceda (ponavljanje). Podjela na slogove.2. Prozodijska sredstva (nastavak) : pauza, ritam i intonacija. Podjela na fonetske riječi (ritmičke grupe).3. Distribucija otvorenog i zatvorenog **e** u naglašenom slogu. Analiza otvorenih i zatvorenih e u tekstu, vježbanje izgovora.4. Distribucija otvorenog i zatvorenog **e** u nenaglašenom slogu. Fonetska korekcija s osobitim obzirom na stupnjeve zatvorenosti prednjih retraktiranih vokala.5. Distribucija otvorenog i zatvorenog **o** u naglašenom slogu. Fonetska korekcija s težištem na stupnjevima zatvorenosti vokala.6. Distribucija otvorenog i zatvorenog **o** u nenaglašenom slogu. Transkripcija i fonetska korekcija s osobitim obzirom na distribuciju otvorenog i zatvorenog o.7. Distribucija **Œ** i **Ø** u naglašenom i u nenaglašenom slogu. Transkripcija i fonetska korekcija s osobitim obzirom na distribuciju otvorenog i zatvorenog o.**8. Prvi kolokvij** Zatvoreni vokali : [i], [y],[u]9. Analiza prvog kolokvija. Pregled nazalnih vokala i njihovog prepoznavanja. Uobičajene grafije pojedinih nazalnih vokala10. Iznimke u grafijama nazalnih vokala. Vježbanje njihovog izgovora i fonetske transkripcije.11. *E* *caduc*. Razlikovanje između *e caduc*, zatvorenog [e] i otvorenog [ε].12. Zadržavanje i izbacivanje *e caduc*.13. *Liaison* : uvjeti u kojima se zadržava i njegova funkcija. Analiza podjele na ritmičke i intonacijske grupe, te liaisona.**14. Drugi kolokvij** 15. Analiza drugog kolokvija. |
| **Obvezna literatura** | 1. Snimljeni uzorci govora standardnih izvornih govornika, zvučni tekstovi francuskih jezičnih tečajeva (Latitude, *Connexions, Taxi 2*) i francuske poezije.2. N. Desnica-Žerjavić: *Phonétique française*, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 1996.3. Dominique Aubry, Marie-Laure Chalaron, *Les 500 exercices de phonétique*. Niveau B1-B2, Paris, Hachette Livre, 2010. |
| **Dodatna literatura**  | 1. P. Léon: *Prononçiation du français standard (Aide-mémoire d’orthoépie*), Didier, Paris, 1961. |
| **Mrežni izvori**  | www.tv5monde.org |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** |  |  |
| [ ]  završnipismeni ispit | [ ]  završniusmeni ispit | [x]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
| [ ]  samo kolokvij/zadaće | [ ]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [ ]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | 60 % pismeni ispit, 40 % usmeni ispit.Student koji je položio oba kolokvija (ocjenom 2-5), oslobođen je pismenog ispita i pristupa samo usmenom ispitu. |
| **Ocjenjivanje** /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/ | 59 | % nedovoljan (1) |
| 60 | % dovoljan (2) |
| 70 | % dobar (3) |
| 80 | % vrlo dobar (4) |
| 90 | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [x]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [x]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena / Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/* |

1. \* *Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.* [↑](#footnote-ref-1)